

Art. 10. De Minister tot wiens bevoegdheid Lokale Besturen behoren is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 november 1991.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden voor het Waalse Gewest,
belast met Lokale Besturen, Gesubsidieerde Werken en Water,

A. VAN der BIEST

De Minister van Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting voor het Waalse Gewest,

G. LUTGEN

F. 92 — 203 (89 — 1053)

[C — 27020]

27 OCTOBRE 1988. — Décret sur les carrières. — Errata

Dans le *Moniteur belge* n° 109 du 8 juin 1989, aux pages 10328 et 10329, la version française du décret susmentionné doit être modifiée comme suit :

- la première phrase du deuxième alinéa du § 2 de l'article 12 doit se lire : « Les personnes de droit public intéressées peuvent procéder elles-mêmes à la vente, à la location ou à l'amodiation des immeubles acquis ou expropriés par elles en vertu du présent décret. »;
- les §§ 3 et 4 de ce même article 12 doivent être supprimés.

ÜBERSETZUNG

D. 92 — 203 (89 — 1053)

[C — 27020]

27. OKTOBER 1988. — Dekret über die Steinbrüche. — Errata

Im *Belgischen Staatsblatt* Nr. 109 vom 8. Juni 1989, auf den Seiten 10328 und 10329, muß die französische Fassung des oben erwähnten Dekrets wie folgt abgeändert werden :

- der erste Satz des zweiten Absatzes des § 2 vom Artikel 12 soll wie folgt gelesen werden : « Les personnes de droit public intéressées peuvent procéder elles-mêmes à la vente, à la location ou à l'amodiation des immeubles acquis ou expropriés par elles en vertu du présent décret. »;
- die §§ 3 und 4 desselben Artikels 12 sollen aufgehoben werden.

VERTALING

N. 92 — 203 (89 — 1053)

[C — 27020]

27 OKTOBER 1988. — Decreet over de groeven. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 109 van 8 juni 1989, op de bladzijden 10328 en 10329, dient de Franse tekst van voornoemd decreet te worden gewijzigd als volgt :

- de eerste zin van artikel 12, § 2, alinea 2, dient te worden gelezen als volgt : « Les personnes de droit public intéressées peuvent procéder elles-mêmes à la vente, à la location ou à l'amodiation des immeubles acquis ou expropriés par elles en vertu du présent décret. »;
- de §§ 3 en 4 van hetzelfde artikel 12 dienen te worden afgeschaft.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

N. 92 — 204

[C — 31007]

16 JANUARI 1992. — Verordening houdende vaststelling van de tarieven die van toepassing zijn voor het bezoldigd vervoer van personen per taxi (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 108ter, § 2, van de Grondwet.

Art. 2. Deze verordening is van toepassing op de exploitanten van een taxidienst, houders van een vergunning afgeleverd door de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve.

(1) Zie noot volgende bladzijde.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 92 — 204

[C — 31007]

16 JANVIER 1992. — Règlement fixant le tarif applicable pour le transport rémunéré de personnes par taxis (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Le présent règlement règle une matière visée à l'article 108ter, § 2, de la Constitution.

Art. 2. Le présent règlement est applicable aux exploitants d'un service de taxis titulaires d'une autorisation délivrée par l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale.

(1) Voir note à la page suivante.

Art. 3. Het tarief voor het vervoer per taxi wordt als volgt vastgesteld :

1. Kilometerprijs :
 - tarief I : 38 F.
 - tarief II : 76 F.
2. Opnemingsbedrag : 95 F.
3. Wachtgeld per uur : 600 F.

Art. 4. Wanneer de maximumprijzen voor het vervoer per taxi, vastgesteld door de Minister van Economische Zaken, worden gewijzigd, kan de Executieve, voorlopig en vanaf de datum waarop de wijziging in werking treedt, de verhoging van de ritprijs die door de taxameter op basis van het tarief beoogd in artikel 3 wordt aangeduid, toelaten en dit binnen de grenzen van het percentage vastgesteld door de Minister van Economische Zaken.

Deze toelating vervalt zes maanden nadat ze in werking is getreden of de dag waarop het nieuw tarief, vastgesteld door de Raad, in werking treedt indien deze dag valt vóór het verstrijken van de termijn van 6 maand.

De toegelaten verhoging moet worden meegedeeld aan de cliëntèle door middel van een aanplakbriefje aangebracht naast de taxameter met de volgende vermelding :

« De ritprijs aangeduid door deze taxameter mag worden verhoogd met X %, fooi inbegrepen, krachtens het besluit van de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van... »

X staat voor het verhogingspercentage goedgekeurd door de Executieve krachtens lid 1.

Art. 5. Van zodra de Raad het nieuwe tarief heeft vastgesteld, kan de Executieve de datum vaststellen waarop alle taxameters aan dit nieuwe tarief moeten worden aangepast.

Tot op deze datum en zolang de taxameter niet werd aangepast, wordt de ritprijs, aangeduid door de taxameter, verhoogd met een percentage vastgesteld door de Executieve zodat de aldus verhoogde ritprijs overeenstemt met het nieuwe tarief vastgesteld door de Raad.

Deze verhoging moet worden meegedeeld aan de cliëntèle door middel van een aanplakbriefje aangebracht naast de taxameter met de volgende vermelding :

« De ritprijs aangeduid door deze taxameter wordt verhoogd met X %, fooi inbegrepen, krachtens het besluit van de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van... »

X staat voor het verhogingspercentage goedgekeurd door de Executieve krachtens lid 1.

Art. 6. De verordening van 22 november 1990 houdende vaststelling van de tarieven die van toepassing zijn voor het bezoldigd vervoer van personen per taxi wordt opgeheven.

Art. 7. Deze verordening treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, op 16 januari 1992.

De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,
en Minister van Ruimtelijke Ordening,
Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

De Minister van Huisvesting, Milieu,
Natuurbehoud en Waterbeleid,

D. GOSUIN

De Minister van Economie,
R. GRIJP

De Minister van Openbare Werken, Verkeer
en Vernieuwing van de afgedankte bedrijfsruimten,
J.-L. THYS

(1) Gewone zitting 1990-1991 :

Dokumenten van de Raad :

A — 142/1. Ontwerp van verordening.

Gewone zitting 1991-1992 :

A — 142/2. Verslag.

Volledig verslag. — Bespreking en goedkeuring. Vergadering van 20 december 1991.

Art. 3. Le tarif pour le transport par taxis est fixé comme suit :

1. Prix kilométrique :
 - en tarif I : 38 F.
 - en tarif II : 76 F.
2. Prise en charge : 95 F.
3. Heure d'attente : 600 F.

Art. 4. Lorsque les prix maxima pour le transport par taxis fixés par le Ministre des Affaires économiques sont modifiés, l'Exécutif peut, à titre transitoire et dès l'entrée en vigueur de la modification, autoriser, dans les limites du pourcentage fixé par le Ministre des Affaires économiques, la majoration du prix de la course indiqué par le taximètre sur base du tarif visé à l'article 3.

Cette autorisation prend fin six mois après son entrée en vigueur, ou le jour de l'entrée en vigueur du nouveau tarif fixé par le Conseil si ce jour est antérieur au terme des six mois.

La majoration autorisée doit être portée à la connaissance de la clientèle au moyen d'une affiche figurant à proximité du taximètre et libellée comme suit :

« Le prix de la course indiqué par ce taximètre peut être majoré de X %, pourboire inclus, en vertu de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du... »

X représente le pourcentage d'augmentation autorisé par l'Exécutif en vertu de l'alinéa 1er.

Art. 5. Dès que le Conseil a fixé le nouveau tarif, l'Exécutif fixe la date à laquelle tous les taximètres doivent être adaptés à ce nouveau tarif.

Jusqu'à cette date, et tant que le taximètre n'est pas adapté, le prix de la course indiqué par le taximètre est majoré d'un pourcentage fixé par l'Exécutif en sorte que le prix de la course ainsi majoré corresponde au nouveau tarif fixé par le Conseil.

Cette majoration doit être portée à la connaissance de la clientèle au moyen d'une affiche figurant à proximité du taximètre et libellée comme suit :

« Le prix de la course indiqué par ce taximètre est majoré de X %, pourboire inclus, en vertu de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du... »

X représente le pourcentage de majoration fixé par l'Exécutif en vertu de l'alinéa 1er.

Art. 6. Le règlement du 22 novembre 1990 fixant le tarif applicable pour le transport rémunéré de personnes par taxis est abrogé.

Art. 7. Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 16 janvier 1992.

Le Ministre-Président
de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale
et Ministre de l'Aménagement du Territoire,
des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget,
de la Fonction publique et des Relations extérieures,
J. CHABERT

Le Ministre du Logement, de l'Environnement,
de la Conservation de la Nature
et de la Politique de l'Eau,

D. GOSUIN

Le Ministre de l'Economie,
R. GRIJP

Le Ministre des Travaux publics, des Communications
et de la Rénovation des sites d'activités économiques désaffectés,
J.-L. THYS

(1) Session ordinaire 1990-1991 :

Document du Conseil :

A — 142/1. Projet de règlement.

Session ordinaire 1991-1992 :

A — 142/2. Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 20 décembre 1991.